




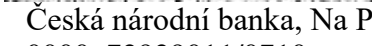
Česká rozvojová agentura

Nerudova 3, 118 50 Praha 1
tel.: +420 251 108 130, fax: +420 251 108 225
www.czechaid.cz


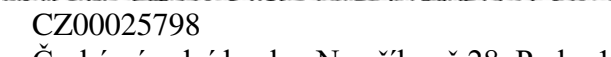
Č.j.: 280854/2023-ČRA

Dodatek č. 3 Zázpisu

k projektu ET-2020-077-RO-31140 s názvem „Geological and hydrogeological map compilation on a 1:1,000,000 scale for the entire territory of Ethiopia“

Objednatel: Česká republika – Česká rozvojová agentura
Zastoupená: Ing. Michalem Minčevem MBA, ředitelem
Sídlem: Nerudova 3, 118 50 Praha 1
Kontaktní osoba: Mgr. Martin Šefr
Tel.: 251 108 108
E-mail: 
IČO: 
Bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1
Číslo účtu: 0000-72929011/0710
(dále jen „ČRA“)

a

Realizátor: Česká geologická služba
Zastoupená: Mgr. Zdeňkem Venerou, Ph.D.
Sídlem: Klárov 3, 118 21 Praha 1
Kontaktní osoba: RNDr. Kryštof Verner, Ph.D.
Tel.: 257 089 509
E-mail: 
IČO: 
DIČ: CZ00025798
Bankovní spojení: Česká národní banka, Na příkopě 28, Praha 1
Číslo účtu: 87530011/0710
(dále jen „Realizátor“)

Článek 1

Předmět dodatku

I.1. Předmětem tohoto Dodatku č. 3 je úprava zázpisu k projektu číslo **3** s názvem „**Geological and hydrogeological map compilation on a 1:1,000,000 scale for the entire territory of Ethiopia**“, uzavřeného dne 25. 6. 2020 (dále jen „Zázpis“). Celková cena projektu zůstává neměnná. Z objektivních příčin způsobených bezpečnostní krizí v druhé polovině roku 2022



nebylo možné zpracovat JV část Etiopie (Negele / Moyale), včetně terénních prací a odběru vzorků, tedy v plném rozsahu realizovat aktivity 1.4 a 1.5. Proto nebyla v roce 2022 využita částka ve výši 3 237 422 Kč, která bude převedena zpět na účet Realizátora z účtu jeho zřizující instituce a následně využita na realizaci Projektu v roce 2023. V roce 2022 také došlo ke změně partnerské instituce. Smluvní strany se dohodly na prodloužení termínu ukončení projektu v roce 12/2024, a to s ohledem na výše uvedené skutečnosti.

I.2. Smluvní strany se dohodly na následujícím doplnění odst. 2.1 Zázpisu, přičemž znění tohoto odstavce se doplňuje následovně:

Částka, kterou ČRA zaplatí Realizátorovi za jeho plnění dle tohoto zázpisu v roce 2023, činí 3 009 350,- Kč (slovy: tři miliony devět tisíc tři sta padesát korun českých) včetně DPH. Celková částka, kterou Realizátor využije na realizaci Projektu v roce 2023, včetně nedočerpaných prostředků na realizaci Projektu v roce 2022 ve výši 3 237 422,- Kč, činí 6 246 772,- Kč (slovy: šest milionů dvě stě čtyřicet šest tisíc sedm set sedmdesát dva korun českých). Tento finanční limit je akceptován oběma stranami jako nepřekročitelný.

I.3. Smluvní strany se zároveň dohodly na úpravě znění těchto původních příloh Zázpisu:

Příloha č. 1: Rozpočet

Příloha č. 2: Časový harmonogram

I.4. Ostatní články a body Zázpisu zůstávají beze změny.

I.5. Tento Dodatek č. 3 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž každá strana obdrží dva.

I.6. Tento Dodatek č. 3 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci smluvních stran.

I.7. Součástí tohoto Dodatku jsou tyto přílohy:

Příloha č. 1: Rozpočet na rok 2023

Příloha č. 2: Časový harmonogram

V Praze dne:

za objednatele:

Ing. Michal Minčev MBA

ředitel České rozvojové agentury

V Pr

za realizátora:

Mgr. Zdeněk Venera, Ph.D.

ředitel České geologické služby

"Geological and hydrogeological map compilation on a 1:1,000,000 scale for the entire territory of Ethiopia"					
	Rozpočet na rok 2023				
	Jednotková cena (v CZK)	Jednotky	Rozpočet na rok 2023	in kind MoWE/CGS Jednotky	Celkem in-kind na rok 2023
	1	2	5	3	4
1. Osobní náklady					
1.1 Management					
1.2 Externí experti ETH					
1.3 Experti CGS (7 osob)					
1.4 Experti GSE					
1.5. Experti CGS (GIS)					
1.6. Externí pracovníci DPP / SD					
1.7 Administrativní personál					
CELKEM					
* jednotková cena 3450 Kč odpovídá průměru superhrubé mzdy na ČGS					
2. Cestovní náklady					
2.1 Mezinárodní cestovné					
2.2 Místní doprava					
2.3 Náklady na provoz vozidla (km)					
2.4 Ubytování					
2.5 Víza					
2.6 Zdravotní příprava					
2.7 Cestovní pojištění					
2.8 Diety					
CELKEM					
3. Vybavení a dodávky zboží					
3.1 Dlouhodobý nehmotný majetek					
3.2 Zásoby, materiál					
3.3 Ostatní vybavení (nutno specifikovat)					
CELKEM					
4. Přímé náklady v místě realizace					
4.1 Pronájem nemovitostí					
4.2 Služby související s pronájmem nemovitostí					
4.3 Drobný materiál (př. kancelářské potřeby)					
4.4 Ostatní přímé náklady v místě realizace					
CELKEM					
5. Subdodávky					
5.1 Průzkumné práce (tisk mapových výstupů)					
5.2 Expertní služby (AquaCon)					
5.3 Expertní služby (odborné studie Aquatest)					
5.4 Expertní služby (digitalizace a mikroanalýza)					
5.5. Realizace / monitoring hydrogeologických vrtů (MoWE)					
5.6 Doprava materiálu a zboží					
5.7 Půjčovné za osobní automobily					
5.8 Překlady, tlumočení					
5.9 Kopírování, tisk					
5.10 Náklady na konference, semináře, školení					
5.11 Finanční služby (bankovní poplatky apod.)					
5. Subdodávky - mezisoučet					
6. Přímá podpora cílovým skupinám					
6.1 Cestovné, stravné (Eth tým 8 v Etiopii)					
6.2 Úhrada poplatků (stipendia, školení)					
6.3 Ostatní přímá podpora (letenky Eth team)					
6.4 Ostatní přímá podpora (vybavení pro MoWE)					
6.5 Ostatní přímá podpora (implementace výstupů)					
6. Přímá podpora - mezisoučet					
7. Ostatní uznatelné přímé náklady projektu					
7.1. Laboratorní a analytické práce					
7. Ostatní uznatelné náklady - mezisoučet					
Celkové oprávněné náklady			6 246 772,00		5 183 000,00

